

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE:

QUESTO DOCUMENTO COSTITUISCE UN CONTRATTO LEGALE ("CONTRATTO") TRA L'UTENTE (UNA PERSONA FISICA O UNA PERSONA GIURIDICA CHE UTILizzerà IL PRODOTTO E RAPPRESENTATA DALL'UTENTE IN QUALITÀ DI DIPENDENTE O AGENTE AUTORIZZATO) E NETIQ NEL RISPETTO DEL SOFTWARE IDENTIFICATO NEL PRESENTE DOCUMENTO. INSTALLANDO, COPIANDO, ESEGUENDO IL DOWNLOAD O ACCEDENDO IN ALTRO MODO AL SOFTWARE, L'UTENTE ACCETTA DI VINCOLARSI AI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, NETIQ NON CONCEDERÀ IN LICENZA IL SOFTWARE. IN TALE CASO, L'UTENTE NON PUÒ UTILIZZARE O COPIARE IL SOFTWARE E DEVE DISTRUGGERE TUTTE LE COPIE DEL SOFTWARE E LA DOCUMENTAZIONE ALLEGATA ("DOCUMENTAZIONE") OPPURE DARNE NOTIFICA A NETIQ PER OTTENERE ISTRUZIONI SU COME RESTITUIRE IL SOFTWARE NON UTILIZZATO NEL RISPETTO DEI CRITERI PER LA RESTITUZIONE.

IL SOFTWARE È PROTETTO DALLE LEGGI SUL COPYRIGHT, DAI TRATTATI INTERNAZIONALI SUL COPYRIGHT E DA ALTRE LEGGI E TRATTATI SULLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE. IL PRESENTE SOFTWARE È CONCESSO IN LICENZA, NON VENDUTO.

1. CONCESSIONE. Con la presente NetIQ Corporation ("NetIQ") concede in licenza all'Utente, in qualità di licenziatario, una licenza non esclusiva e non trasferibile, senza alcun diritto di concedere in sublicenza, installare, utilizzare ed eseguire il software identificato nella documentazione di acquisto emessa all'Utente da NetIQ, insieme ad aggiornamenti e modifiche di cui sopra, se presenti, forniti all'Utente da NetIQ (collettivamente, il "Software"). Il Software è concesso in licenza esclusivamente in un formato di codice leggibile tramite computer ed esclusivamente per essere utilizzato nell'azienda dell'Utente, in conformità con i termini del presente Contratto, con la Documentazione di acquisto, la Documentazione che accompagna il Software, nonché i diritti e le restrizioni sul prodotto applicabili ("Diritti di utilizzo del prodotto") come stabilito nell'appendice sui diritti di utilizzo del prodotto allegata al presente Contratto e incorporata come riferimento.

2. UTILIZZO A SCOPO DI VALUTAZIONE. Se il Software viene concesso in licenza esclusivamente a scopo di valutazione, varrà quanto stabilito nel presente paragrafo. L'utilizzo del Software inizia con l'installazione del Software e, a meno che NetIQ e l'Utente non concordino una durata diversa, terminerà dopo 30 giorni ("Periodo di valutazione"). Durante il Periodo di valutazione, l'Utente potrà utilizzare il Software per un numero illimitato di utenti e server. Al termine del Periodo di valutazione, la licenza a utilizzare il Software verrà automaticamente interrotta. L'Utente non potrà in alcun modo estendere tali termini. Al termine del Periodo di valutazione l'Utente accetta di disinstallare il Software e se richiesto da NetIQ, di restituire tutte le copie e copie parziali del Software o di certificare a NetIQ che tutte le copie o copie parziali del Software sono state eliminate dal sistema e/o dai sistemi di memorizzazione e sono state distrutte. Per continuare a utilizzare il Software oltre il Periodo di valutazione, l'Utente dovrà contattare NetIQ per acquistare una licenza per il Software alla tariffa applicabile. IL SOFTWARE DI VALUTAZIONE VIENE FORNITO "COME TALE", SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIE O ASSERTIONI, ESPRESSE O IMPLICITE INCLUSE, AD ESEMPIO, GARANZIE O ASSERTIONI DI PROPRIETÀ O NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI.

3. LIMITAZIONI. I diritti qui garantiti sono soggetti alle restrizioni dell'appendice sui diritti di utilizzo del prodotto applicabili al Software specificato nella Documentazione di acquisto dell'Utente e per il quale l'Utente ha pagato a NetIQ una tariffa, nonché le restrizioni seguenti: (i) L'Utente non può copiare (tranne che a scopo di backup), modificare, eseguire il porting, adattare, tradurre, localizzare, decodificare, decompilare, disassemblare o tentare di scoprire in altri modi il codice sorgente del Software, ad eccezione di e solo laddove espressamente permesso dalla legge in vigore nella giurisdizione di appartenenza dell'Utente nonostante la

presente limitazione; (ii) l'Utente non può creare materiale derivato dal Software; (iii) l'Utente non può rimuovere eventuali brevetti, marchi, copyright, segreti commerciali o altri avvisi di proprietà ed etichette sul Software o sulla relativa Documentazione; (iv) l'Utente non può trasferire, concedere in leasing, cedere, concedere in sublicenza, costituire in pegno, noleggiare, condividere o distribuire il Software o renderlo disponibile per multiproprietà, agenzia di servizi o utilizzo online, a meno di previa autorizzazione scritta da parte di NetIQ; e (v) l'Utente non può rivelare a terze parti i risultati di eventuali test delle prestazioni, delle funzionalità o altri tipi di test o benchmark del Software in assenza di previa autorizzazione scritta di NetIQ.

4. SOFTWARE. Se l'Utente riceve la prima copia del Software in formato elettronico e una seconda copia su un supporto fisico, la seconda copia deve essere utilizzata a scopo di archiviazione. Il presente Contratto non garantisce all'Utente alcun diritto di ricevere o licenze ad applicare migliorie o aggiornamenti al presente Software o ad altre applicazioni software NetIQ.

5. TITOLO. Il Software e la Documentazione sono riservati e le informazioni sulla proprietà appartengono a NetIQ e/o ai propri fornitori. Titolo, diritti di proprietà e diritti di proprietà intellettuale di quanto menzionato in precedenza rimangono di NetIQ e/o dei propri fornitori. Il Software e la Documentazione sono protetti dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e dai trattati internazionali sul copyright. Titolo, diritti di proprietà e diritti di proprietà intellettuale in merito ai contenuti a cui si accede mediante il Software sono di proprietà del rispettivo proprietario e possono essere coperti dalle leggi sul copyright o da altre leggi applicabili. La presente licenza non comporta alcun diritto dell'Utente nei confronti di tali contenuti. La presente licenza non stabilisce un interesse dell'Utente nel Software presente ma garantisce un diritto di utilizzo limitato, che può essere revocato in conformità con i termini del presente Contratto.

6. ESCLUSIONE DI GARANZIA. IL SOFTWARE È FORNITO ALL'UTENTE COSÌ COM'È SENZA GARANZIE DI ALCUN TIPO, RICHIESTE O RAPPRESENTAZIONI DA PARTE DI NETIQ O DEI SUOI FORNITORI, ESPRESSE, IMPLICITE O LEGALI, RISPETTO AL SOFTWARE, COMPRESSE LE GARANZIE O LE CONDIZIONI DI TITOLO, QUALITÀ, PRESTAZIONI, NON VIOLABILITÀ, COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO IN PARTICOLARE, NÉ TALI GARANZIE SONO STATE CREATE IN CORSO DI TRATTATIVA, PRESTAZIONI O UTILIZZO COMMERCIALE. NETIQ E I PROPRI FORNITORI NON GARANTISCONO CHE IL SOFTWARE SODDISFI LE NECESSITÀ DELL'UTENTE O CHE SIA PRIVO DI ERRORI, O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE NON VERRÀ INTERROTTO. NETIQ E I PROPRI FORNITORI NON GARANTISCONO L'ACCURATEZZA DEI REPORT GENERATI. LE SUDDETTE ESCLUSIONI E LE ESCLUSIONI DI GARANZIA COSTITUISCONO UNA PARTE ESSENZIALE DEL CONTRATTO E HANNO FORMATO LA BASE PER DETERMINARE IL PREZZO ADDEBITATO PER I PRODOTTI. ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI UNA GARANZIA IMPLICITA, PERTANTO NON SI APPLICANO LE PRESENTI ESCLUSIONI DI GARANZIA.

7. GARANZIA LIMITATA SU SUPPORTI FISICI. NetIQ garantisce che i DVD e i CD ROM forniti come supporti fisici del Software sono privi di difetti fisici per novanta (90) giorni dalla data dell'acquisto da parte dell'Utente. Il solo rimedio ad eventuali malfunzionamenti è quello di restituire tali supporti fisici e ottenerne la sostituzione. NetIQ non è responsabile per difetti derivanti da incidenti e da utilizzo improprio o illegale dei supporti.

8. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. La responsabilità cumulativa di NetIQ e dei propri fornitori nei confronti dell'Utente o altre parti in caso di perdite o danni risultanti da richieste di risarcimento, richieste o azioni derivanti o correlate al presente Contratto non può superare l'importo per la licenza pagato a NetIQ per l'utilizzo del Software.

9. ESCLUSIONE DI DANNI INDIRETTI E DA ALTRI TIPI DI DANNI. NETIQ E I PROPRI FORNITORI NON SARANNO RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DELL'UTENTE O DI TERZE PARTI IN CASO DI DANNI INDIRETTI, SPECIALI, CHE PREVENGONO RISARCIMENTI ESEMPLARI, CONSEGUENZIALI O ACCIDENTALI, CHE SIANO BASATI SU CONTRATTO,

NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ STRETTA O ALTRI ILLECITI, VIOLAZIONE DI EVENTUALI DOVERI LEGALI, INDENNITÀ O CONTRIBUTO, O AL CONTRARIO, ANCHE SE INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALCUNI STATI NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI ACCIDENTALI O INDIRETTI, PERTANTO LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI ELENcate IN QUESTO PARAGRAFO POTREBBERO NON APPLICARSI ALL'UTENTE.

10. CLAUSOLA CONDIZIONALE. LE ESCLUSIONI DI GARANZIA, LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI CONTENUTE NEI PARAGRAFI PRECEDENTI INTITOLATI "ESCLUSIONE DI GARANZIA", "LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ" ED "ESCLUSIONE DI DANNI INDIRETTI E ALTRI TIPI DI DANNI" SI APPLICANO NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE.

11. PROVVEDIMENTI SPECIALI RIGUARDANTI IL SOFTWARE OPEN SOURCE E DI TERZE PARTI. Il software potrebbe contenere o essere distribuito con software di terze parti coperto da una licenza software open source ("Software open source") o altro software di terze parti ("Software di terze parti") coperto da una licenza diversa. Se il Software open source è incluso, i termini e le condizioni della presente licenza non vengono applicati al Software open source. Se il Software di terze parti è incluso, i termini e le condizioni della presente licenza potrebbero non essere applicati al Software di terze parti. Informazioni relative all'inclusione del Software open source e del Software di terze parti non coperti dalla presente licenza, se presenti, e gli avvisi, i termini della licenza e le dichiarazioni di non responsabilità validi per tali software sono contenuti nella casella Informazioni su e/o nel file ThirdPartySoftware.txt o disponibili su richiesta scritta presso NetIQ.

12. RISOLUZIONE. La licenza di utilizzo del Software continua fino alla sua interruzione. La licenza verrà interrotta automaticamente qualora l'Utente non rispetti i termini del presente contratto. Non sarà necessaria alcuna comunicazione da parte di NetIQ per effettuale tale interruzione. L'utente può inoltre interrompere il Contratto in qualsiasi momento mediante notifica scritta a NetIQ circa l'interruzione. Al momento dell'interruzione, l'Utente deve distruggere tutte le copie del Software nonché rimuovere e disinstallare tutti i file e le copie del Software dai propri sistemi informatici. L'obbligo di pagamento di costi e compensi accumulati sopravvivrà all'eventuale interruzione del presente Contratto.

13. COMUNICAZIONE. Registrando o scaricando il presente prodotto, l'Utente rende l'indirizzo e-mail registrato disponibile a ricevere informazioni su NetIQ e su altri prodotti dell'azienda. Per essere rimossi da questa mailing list, visitare la pagina Web <http://www.netiq.com/Account/lists.asp>

14. PAGAMENTO. L'Utente è responsabile per il pagamento tempestivo e completo della licenza del Software. L'Utente è tenuto a pagare le potenziali tariffe, i costi e le spese di NetIQ (comprese le eventuali spese legali) nel caso sia necessaria un'azione legale per percepire il saldo scoperto.

15. ASSEGNAZIONE. Né il presente Contratto né eventuali diritti garantiti qui di seguito possono essere venduti, concessi in leasing, assegnati o altrimenti trasferiti, in tutto o in parte, dall'Utente, volontariamente o per effetto della legge. Tali tentativi di assegnazione saranno nulli e non avranno alcun effetto senza previo consenso scritto da parte di NetIQ.

16. INTERO ACCORDO. Il presente Contratto rappresenta il contratto completo riguardante questa licenza e sostituisce (i) tutti i contratti e le rappresentazioni precedenti riguardanti l'oggetto; e (ii) prevale in caso di eventuali termini conflittuali o aggiuntivi di qualsiasi ordine, riconoscimento o comunicazioni simili tra le parti. Può essere modificato esclusivamente mediante una scrittura eseguita da entrambe le parti.

17. CLAUSOLA RESTRITTIVA. Se un'eventuale fornitura del presente Contratto diviene non applicabile per qualsiasi motivo, tale fornitura verrà riformata allo scopo necessario di renderla applicabile.

18. RINUNCIA. La rinuncia della parte di eventuali default o infrazioni del presente Contratto non costituiranno una rinuncia di altri o successivi default o infrazioni.

19. LEGISLAZIONE VIGENTE E FORO COMPETENTE. Il presente Contratto deve essere regolato e interpretato in base all'ordinamento giuridico di Washington poiché tale ordinamento giuridico si applica ai contratti tra i residenti di Washington, realizzato ed eseguito nel territorio di Washington, ad eccezione dei luoghi regolati dalle leggi federali. Se eventuali termini del presente Contratto sono in contrasto con qualsiasi clausola dello Uniform Computer Information Transactions Act ("UCITA"), poiché l'UCITA può essere attuato nello stato di cui si applica la legge, tali termini verranno applicati nella misura massima consentita dalla legge.

20. DIRITTI DI REVISIONE. NetIQ può, mediante un avviso quindici (15) giorni prima e a proprie spese, condurre una revisione annuale, durante il normale orario lavorativo, dell'utilizzo del Software e della Documentazione da parte dell'Utente, allo scopo di verificarne la conformità con il presente Contratto. L'Utente acconsente a implementare precauzioni interne per impedire l'eventuale copia, distribuzione installazione o utilizzo, nonché l'accesso non autorizzati, al Software. Inoltre, l'Utente acconsente a conservare record sufficienti alla certificazione della conformità con il presente Contratto (compresa l'appendice sui diritti di utilizzo del prodotto) e, su richiesta di NetIQ, a fornire e certificare le metriche e/o i report basati su tali record e tenendo in considerazione sia il numero di copie (per prodotto e versione) sia le architetture di rete, in quanto potenzialmente correlate alla concessione in licenza e alla distribuzione del Software. L'Utente si impegna a fornire a NetIQ o a un rappresentante autorizzato l'accesso a record, hardware e dipendenti per poter eseguire la revisione. Su presentazione da parte di NetIQ o del rappresentante autorizzato degli impegni scritti per la salvaguardia delle informazioni riservate dell'Utente, l'Utente dovrà cooperare totalmente alla revisione e fornire l'assistenza necessaria e l'accesso a record e computer. Nel caso in cui la revisione dimostrasse che l'Utente è in possesso o lo è stato di una installazione o utilizzo del Software senza licenza, l'Utente dovrà immediatamente acquistare le licenze necessarie per colmare la mancanza. Nel caso in cui venisse trovata una mancanza di licenze pari al 5% o superiore, l'Utente dovrà rimborsare a NetIQ i costi della revisione e acquistare le ulteriori licenze necessarie entro 30 giorni senza sconti.

21. ASSICURAZIONI SULLA LEGGE PER LE ESPORTAZIONI. L'Utente è responsabile della conformità alle regole e alle leggi commerciali, estere e nazionali. L'utente riconosce che il presente Software può essere esportato o riesportato in conformità alle regole amministrative sulle esportazioni del governo degli Stati Uniti. In assenza di autorizzazione del governo degli Stati Uniti, l'Utente non può esportare o riesportare il Software (i) in pesi e a persone, entità o utenti non consentiti come specificato dai controlli sulle esportazioni degli Stati Uniti o (ii) per l'utilizzo nella progettazione, nello sviluppo o nella produzione di armi nucleari, chimiche e biologiche, di tecnologie missilistiche o per altri usi non consentiti. **L'Utente dichiara e garantisce che né il dipartimento per la gestione delle esportazioni del ministero del commercio degli Stati Uniti né altre entità o agenzie degli Stati Uniti hanno sospeso, revocato o impedito, del tutto o in parte, i privilegi di esportazione dell'Utente.** Per informazioni aggiornate su requisiti e restrizioni in materia di esportazione degli Stati Uniti, visitare il sito www.bis.doc.gov.

22. FORZA MAGGIORE. In nessun caso NetIQ e i suoi fornitori saranno responsabili della mancata esecuzione del presente Contratto dovuta interamente o sostanzialmente a cause di forza maggiore, controversie sindacali, atti di terrorismo, azioni militari, incendi, inondazioni, epidemie, quarantene, limitazioni, eventi bellici, insurrezioni e altri eventi inevitabili che sfuggono al controllo di NetIQ e dei suoi fornitori, e il tempo necessario per la prestazione degli obblighi descritti nel presente Contratto di NetIQ e dei suoi fornitori in caso di tali eventi dovrà essere esteso per tutta la durata di tali eventi.

23. LIMITAZIONI DEI DIRITTI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI. Accettando la consegna o installando il Software, il governo degli Stati Uniti o la parte contraente principale o secondaria (a qualsiasi livello) stabiliscono qui che in deroga a eventuali diverse disposizioni e nella misura massima consentita dalla legge: (a) l'acquisizione del Software è regolata da FAR Part 12 o DFAR 227.7202-4, se applicabile e nella misura in cui tali disposizioni siano compatibili con il presente Contratto; (b) il Software si qualifica come

"software per computer commerciale" ai sensi dei regolamenti applicabili in materia di appalti; (c) eventuali modifiche apportate da NetIQ in connessione con il Software sono modifiche derivate minori o sono di un tipo generalmente disponibile in ambito commerciale; e (d) il governo degli Stati Uniti è vincolato dai termini e dalle condizioni sul commercio e dalla limitazione dei diritti contenuta nel presente Contratto, a meno che non vi sia un consenso scritto reciproco.

SE L'UTENTE È UN LICENZIATARIO IN EUROPA, MEDIO ORIENTE O AFRICA, NONOSTANTE QUANTO PREVISTO NEL PRESENTE CONTRATTO, SI APPLICANO I SEGUENTI TERMINI:

A. NetIQ nel presente contratto è NetIQ Europe Limited, i cui uffici registrati si trovano al secondo piano del secondo edificio del Parkmore East Business Park, Galway, Repubblica d'Irlanda. Tutti i riferimenti a "NetIQ", il concessore in licenza del software NetIQ, o NetIQ Corporation (o una filiale di NetIQ Corporation) saranno rivolti a NetIQ Europe Limited.

B. Se le leggi del paese dell'Utente richiedono che i contratti siano nella lingua locale per essere applicabili, la versione del presente Contratto che prevale sarà la versione tradotta nella lingua locale, fornita da NetIQ in un arco temporale ragionevole in seguito alla richiesta scritta da parte dell'Utente a NetIQ.

C. La sezione 5 (Titolo) non si applica. Al contrario, si applica quanto segue:

"TITOLO. NetIQ e i propri concessori in licenza dispongono dei diritti sulla proprietà intellettuale sottostanti relativi al Software e alla Documentazione. Il Software e la Documentazione sono protetti dalle leggi sul copyright degli Stati Uniti e dai trattati internazionali sul copyright. Titolo, diritti di proprietà e diritti di proprietà intellettuale in merito ai contenuti a cui si accede mediante il Software sono di proprietà del rispettivo proprietario e possono essere coperti dalle leggi sul copyright o da altre leggi applicabili. La presente licenza non comporta alcun diritto dell'Utente nei confronti di tali contenuti. La presente licenza non stabilisce un interesse dell'Utente nel Software presente ma garantisce un diritto di utilizzo limitato, che può essere revocato in conformità con i termini del presente Contratto."

D. Le limitazioni di responsabilità contenute nel presente Contratto non escludono o limitano la responsabilità di NetIQ in caso di: (1) morte o lesioni personali provocate dalla propria negligenza o da quella dei propri dipendenti, agenti o subappalti, (2) violazione di termini impliciti come titolo beneplacito di eventuali Software fornito ai sensi del presente Contratto o (3) dichiarazione mendace.

E. La sezione 12 (Risoluzione) non si applica. Al contrario, si applica quanto segue:

"RISOLUZIONE. La licenza di utilizzo del Software continua fino alla sua interruzione come stabilito in questa sezione. La licenza verrà interrotta automaticamente qualora l'Utente non rispetti i termini del presente contratto. Non sarà necessaria alcuna comunicazione da parte di NetIQ per effettuale tale interruzione. Al momento dell'interruzione, l'Utente dovrà distruggere tutte le copie del Software. L'obbligo di pagamento di costi e compensi accumulati sopravvivrà all'eventuale interruzione del presente Contratto."

F. La sezione 13 (Comunicazione) non si applica.

G. La sezione 19 (Legislazione vigente) non si applica. Si applica, invece, quanto segue:

"LEGISLAZIONE VIGENTE. Il Contratto è regolato dalle leggi della Repubblica d'Irlanda. L'Utente qui accetta che a vantaggio di NetIQ e senza pregiudizi al diritto di NetIQ di avviare procedimenti in relazione a quanto stabilito nel presente Contratto prima di altre corti della giurisdizione competente, le corti d'Irlanda dispongano della giurisdizione esclusiva di ascoltare e determinare eventuali azioni legali, operazioni o procedimenti che possono derivare da o in connessione al presente Contratto e a tali scopi l'Utente farà riferimento alla giurisdizione di tali corti. Eventuali disposizioni arbitrarie precedenti non si applicano."

H. L'Utente riconosce e accetta che i benefici di certe disposizioni del presente Contratto siano espressamente rivolte a NetIQ Europe Limited e NetIQ Corporation. L'Utente riconosce, inoltre, che quanto dichiarato in precedenza potrà essere utilizzato dalle suddette per richiedere all'Utente la corretta esecuzione di ogni disposizione di cui sopra e, a tal fine, che NetIQ Europe Limited stipula il presente Contratto non solo a suo diritto, ma anche come trustee e agente di NetIQ Corporation.

LA SEGUENTE APPENDICE È INCORPORATA AL PRESENTE CONTRATTO COME RIFERIMENTO.

APPENDICE SUI DIRITTI DI UTILIZZO DEL PRODOTTO NETIQ

TERMINI COMUNI - Tutti i prodotti

- **DEFINIZIONI:** come utilizzato nell'appendice, "Software" indica un prodotto software specifico di NetIQ per il quale l'Utente dispone della Documentazione di acquisto emessa da NetIQ o dagli agenti NetIQ. Salvo diversamente specificato in questa appendice, i termini in maiuscolo hanno il significato fornito nel Contratto principale.
- **TERMINI STANDARD:** utilizzare le seguenti intestazioni per la famiglia del Software e le etichette relative al tipo di prodotto e licenza per individuare i termini relativi ai diritti di utilizzo del prodotto applicabili al Software. L'utilizzo del Software da parte dell'Utente deve essere conforme a tali termini e con il conteggio unitario riportato sulla documentazione relativa all'acquisto. I termini relativi ai diritti di utilizzo del prodotto per altri tipi di licenza o prodotti non si applicano all'Utente.
- **RESTRIZIONI DI UTILIZZO LIMITATO:** nonostante i seguenti termini, i diritti dell'Utente possono essere limitati da restrizioni che erano parte integrante dell'acquisizione della licenza Software dell'Utente. Se tali restrizioni si applicano alla licenza dell'Utente, l'Utente deve applicare tali restrizioni nella maniera più ampia possibile nell'interpretare i tipi di prodotto e licenza riportati in precedenza.

PRODOTTO: NetIQ® Sentinel™ 7.1:

Il termine "Collector" indica uno script o agente funzionale concepito per raccogliere, normalizzare e analizzare contenuto proveniente da una varietà di dispositivi.

Il termine "Punto di contatto" indica un dispositivo di sicurezza del perimetro in grado di fornire funzionalità per la sicurezza della rete in una rete IT. Ciò include, per esempio, firewall, server proxy e dispositivi VPN.

Il termine "Totale eventi operativi al secondo (EPS)" indica il numero totale di eventi ricevuti da tutti i collector Sentinel di un'organizzazione calcolato in media al secondo nel corso di 24 ore. Tutti gli eventi ricevuti dai Collector vengono conteggiati in questa misurazione, persino se vengono filtrati o scartati dal Collector.

Il termine "Istanza" indica la copia iniziale del Software necessaria per l'esecuzione del Software e tutte le copie aggiuntive (o parziali) del Software caricate o archiviate in memoria o nella memoria virtuale.

Il termine "Manager" indica ogni singolo dispositivo hardware, programma o applicazione che controlla, agisce secondo le informazioni ricevute o fornisce un resoconto su tali informazioni o azioni, in quanto tali funzioni potrebbero essere supportate nel Software.

Il termine "Monitor" indica la ricezione di informazioni al riguardo, che sia diretta o indiretta.

Il termine "Dispositivo" indica qualsiasi entità di rete di qualunque tipo o classe che rappresenti l'origine di eventi di log (ad esempio dispositivi di rete o di sicurezza, server Microsoft Windows o UNIX, istanze di Microsoft SQL Server, istanze di applicazioni e così via).

Il termine "Tipo di dispositivo" indica un tipo o classe di oggetti (ad esempio server Unix o adattatore universale).

Il "Dispositivo sensore" comprende, ad esempio, i sensori antintrusione e i sensori di rilevamento.

Il termine "Advisor" si riferisce alla vulnerabilità di Sentinel e allo sfruttamento dell'alimentazione dei dati di mappatura.

"Plug-in Software Development Kit" (conosciuto anche con il nome "Sentinel Plug-in SDK") è il kit di strumenti con il quale i Collector, le azioni e i rapporti vengono sviluppati e modificati.

Il termine "Organizzazione" indica un'entità giuridica ed esclude eventuali entità sussidiarie e affiliate con autonomia giuridica e finanziaria. Esempi di Organizzazione nel settore privato sono società, partnership o società fiduciarie, con l'esclusione di società sussidiarie e controllate con partita IVA propria o numero di iscrizione al registro delle imprese individuale. Nel settore pubblico, un esempio di Organizzazione potrebbe essere un ente statale o governativo specifico.

Il termine "Lavori derivati consentiti" indica lavori derivati dei Collector, delle azioni, dei rapporti e delle Solution Pack che l'Utente crea per uso interno in conformità alla concessione di licenza descritta di seguito.

Il termine "Sentinel Log Manager Server" indica collettivamente i seguenti componenti: componenti del software Communication Server, DAS (Data Access Service), Database, server di generazione rapporti e server Web.

Il termine "Sentinel Server" indica collettivamente i seguenti componenti: componenti del software Communication Server, motore di correlazione e DAS (Data Access Service).

"Componente server" indica i componenti del software Communication Server, motore di correlazione e DAS (Data Access Service).

Un "Pacchetto soluzioni" è un set predefinito di contenuto Sentinel che viene importato e distribuito in un'installazione Sentinel esistente utilizzando Solution Manager nel componente Sentinel Control Center del Software. Il contenuto di un Pacchetto soluzioni può includere tra gli altri elementi: distribuzioni di regole di correlazione, compresi stato di distribuzione e regole di correlazione associate; azioni di correlazione ed elenchi dinamici; rapporti; workflow iTRAC e relativi ruoli; arricchimenti di eventi, come definizioni di mappe e configurazioni di metatag degli eventi; e altri file correlati aggiunti al momento della creazione del Pacchetto soluzioni, come documentazione, rapporti di esempio in formato PDF o file di mappa di esempio.

Il termine "Trasferimento" indica l'accesso, l'offerta o qualsiasi forma di raccolta di informazioni o dati disponibili per ogni componente del Software.

Il termine "Dispositivo di tipo I" indica un sistema operativo su server singolo, database, dispositivo di sicurezza o di rete (come firewall, sistemi di rilevamento intrusioni (IDS), sistemi di protezione contro le intrusioni (IPS), router, switch e così via). I dispositivi Sentinel o le applicazioni che inviano i propri log di eventi a una console/dispositivo/software di gestione o i server dei log di sistema sono conteggiati in base al numero di dispositivi sorgente primari da cui hanno origine i log.

Il termine "Dispositivo di tipo II" indica le applicazioni o i sistemi operativi installati in singoli computer desktop (ad esempio, applicazioni antivirus per computer desktop), dispositivi portatili o palmari.

Il termine "Dispositivo di tipo III" indica un software o dei dispositivi di scansione delle vulnerabilità.

Il termine "Dispositivo di tipo IV" indica le applicazioni aziendali non di sicurezza, ad esempio il software di pianificazione delle risorse aziendali (ERP, Enterprise Resource Planning), la posta elettronica, la distribuzione delle applicazioni e altro ancora, le applicazioni o il software di gestione dei log, ma non i server Syslog.

Il Dispositivo di tipo IV include anche altri dispositivi Sentinel non classificabili come di tipo I, tipo II, tipo III o tipo V.

Il termine "Dispositivo di tipo V" indica le partizioni logiche di sicurezza (LPAR) da monitorare in mainframe (ad esempio, RACF, TopSecret e ACF2) o un server midrange (ad esempio, AS400).

Il termine "Controllo identità" si riferisce all'associazione di un'entità (persona oppure oggetto) a eventi di sicurezza di un sistema, database e/o applicazione corrispondente con cui la persona interagisce. Gli attributi di identità di tale entità vengono combinati con i dati dell'evento di sicurezza per fornire dati contestuali per l'analisi e la ricerca.

Il termine "Appliance software" indica un'installazione completa del Software Sentinel e di qualsiasi altro componente software destinato a essere eseguito in un ambiente di macchina virtuale se fornito come immagine macchina virtuale o su hardware di base se fornito come immagine ISO.

CONCESSIONE DELLA LICENZA.

Software commerciale. In base al pagamento delle tariffe applicabili e ai termini e condizioni del presente Contratto, NetIQ concede all'utente una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'installazione e l'esecuzione del modulo oggetto del Software e delle Opere derivate per la durata prevista dal contratto.

Licenza per EPS. La licenza per EPS viene superata se la media giornaliera supera almeno due volte entro i 30 giorni precedenti il numero di EPS concessi in licenza.

Licenza dell'applicazione SLES(R). L'appliance software Sentinel include il prodotto SUSE(R) Linux Enterprise Server (SLES). L'utente riconosce e accetta di rispettare le seguenti limitazioni in merito all'utilizzo di SLES. Indipendentemente dalla licenza concessa nel contratto di licenza di SLES all'interno della copia di SLES ricevuta con il Software, l'Utente accetta di utilizzare SLES esclusivamente ai fini dell'esecuzione del Software e non come un sistema operativo general purpose. SLES include componenti che sono pacchetti open source accompagnati da condizioni di licenza separate. I diritti di licenza dell'Utente relativamente ai singoli componenti accompagnati da contratti di licenza separati sono definiti dalle condizioni di tali contratti; nulla nel presente Contratto limiterà o altrimenti pregiudicherà i diritti o gli obblighi dell'Utente o le condizioni alle quali l'Utente sarà soggetto in conformità al presente Contratto.

Comunicazione di terze parti. Oracle richiede che l'Utente accetti quanto segue per i prodotti della piattaforma Java SE. L'utilizzo delle funzioni commerciali per qualsiasi scopo o produzione richiede una licenza separata da Oracle. Il termine "Funzioni commerciali" indica le funzioni identificate nella Tabella 1-1 (Funzioni commerciali nelle Edizioni dei prodotti Java SE) della documentazione Java SE disponibile al sito www.oracle.com/technetwork/java/javase/documentation/index.html

AUTORIZZAZIONE DERIVANTE DALL'ACQUISTO DI SENTINEL 7, SECURITY MANAGER 6 E DELLE VERSIONI SUCCESSIVE DI QUESTI PRODOTTI

Concessione di licenza di Sentinel

EPS Enterprise: la licenza di installazione di Sentinel viene fornita in licenza per un numero di eventi operativi totali al secondo (EPS) non superiore a quello acquistato e ai limiti dispositivo di origine eventi indicati nel contratto di acquisto. Le licenze relative al numero di EPS e ai limiti dispositivo sono cumulative e la capacità della licenza è definita dalla quantità totale. Se, ad esempio, si acquistano una licenza per 500 EPS e una per 1000 EPS il numero di EPS sarà cumulativo e darà diritto a 1500 EPS. L'uso di hardware o di qualsiasi altra applicazione che riduce il numero di eventi origine accedendo direttamente ai Dispositivi o utilizzando qualsiasi Software (ad esempio, software o hardware "multiplex" o "pooling") non dovrebbe ridurre il numero di licenze richieste; il numero delle licenze richieste sarà pari al numero di input diversi per il software multiplex o pooling, l'hardware o il dispositivo "front end".

La licenza Enterprise EPS consente all'Utente di distribuire un numero ragionevole di copie del Software o dell'Appliance software proporzionato ai limiti di capacità definiti nella documentazione di acquisto e descritti nel paragrafo "Enterprise EPS" precedente.

I Dispositivi di tipo V vengono concessi in licenza separatamente per ciascun Dispositivo tipo V da cui i log eventi vengono raccolti da un qualsiasi Sentinel Server e Sentinel Log Manager Server. Nessuna autorizzazione per componente Dispositivo di tipo V è inclusa con la licenza EPS Enterprise.

Le licenze di abbonamento NetIQ Exploit Detection & Advisor vengono fornite separatamente con un abbonamento annuale. La licenza EPS Enterprise non include alcuna autorizzazione alla licenza di abbonamento NetIQ Exploit Detection & Advisor.

Licenza per la creazione di Opere derivate consentite. Esclusivamente per quanto previsto nella documentazione, NetIQ concede all'Utente una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'uso di NetIQ Plug-in Software Development Kit per la creazione di Collector personalizzati, azioni o report. A condizione che acquisti una licenza Solution Pack, l'Utente usufruisce di una licenza non esclusiva e non trasferibile per la creazione di lavori derivati di Solution Pack a proprio uso interno. Tali Lavori derivati consentiti possono essere utilizzati solo congiuntamente al Software e per nessun altro scopo.

Licenza EPS Enterprise per uso limitato. Se l'Utente ha acquistato una versione limitata del Software ha diritto a raccogliere eventi dai prodotti NetIQ in base ai limiti massimi EPS e Dispositivo specificati nel contratto di acquisto. Se l'Utente rispetta tale condizione, potrà distribuire un numero ragionevole di copie del Software o dell'Appliance software.

Licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità

Capacità concessa in licenza: il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità fornisce una licenza d'uso limitato di Sentinel. Tale licenza fornisce il diritto a raccogliere ed elaborare gli eventi dei Dispositivi corrispondenti ai Moduli di integrazione di NetIQ per i quali si dispone licenza (esclusi i Moduli di integrazione del mainframe e del midrange). La licenza viene concessa per singolo Utente (vale a dire un oggetto directory unico) in base a quanto definito nell'EULA di NetIQ Identity Manager. Ad esempio, se l'Utente ha distribuito il Modulo di Integrazione per Blackboard, è autorizzato a raccogliere gli eventi dal Modulo di Integrazione stesso e da Blackboard direttamente solo allo scopo del Controllo Identità. Tuttavia, la licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità è limitata e sarà considerata superata se: 1) viene utilizzata per analizzare l'attività di un numero elevato di account utente acquistati e/o 2) se l'installazione di Sentinel viene utilizzata per raccogliere ed elaborare eventi per fini diversi dal Controllo Identità e/o 3) per raccogliere eventi da qualsiasi Dispositivo non corrispondente ai Moduli di integrazione NetIQ Identity Manager concessi in licenza.

La licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità è distinta e indipendente da EPS Enterprise e dai modelli di licenza per Istanza e Dispositivo. La licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di licenza.

AUTORIZZAZIONE DERIVANTE DALL'ACQUISTO DI VERSIONI DI SENTINEL PRECEDENTI ALLA VERSIONE 7

Concessione di licenza per Sentinel

Concessione di licenza per Istanza: viene fornita la licenza per l'installazione di Sentinel per operare con il numero di Istanze acquistate per le quali si è in possesso dell'autorizzazione. È necessaria una licenza per

Istanza per ogni singola installazione di Sentinel Server e per ogni copia aggiuntiva (o parziale) del Sentinel Server archiviato o caricato nella memoria o nella memoria virtuale.

I Dispositivi di tipo I/II/III/IV/V vengono concessi in licenza per ciascun Dispositivo di tipo I/II/III/IV/V per cui vengono raccolti i log eventi da qualsiasi Sentinel Server e Sentinel Log Manager Server. Infine, per i Componenti server non installati, archiviati o caricati collettivamente con altri Componenti server come parte del Sentinel Server, l'Utente deve acquistare la categoria applicabile della licenza per istanza per ogni singola installazione e per ogni copia aggiuntiva (anche parziale) di ogni Componente server archiviato o caricato nella memoria o nella memoria virtuale in aggiunta alla copia iniziale necessaria all'esecuzione di tale Componente server installato sull'hardware.

Le licenze di abbonamento NetIQ Exploit Detection & Advisor vengono fornite separatamente con un abbonamento annuale. La licenza EPS Enterprise non include alcuna autorizzazione alla licenza di abbonamento NetIQ Exploit Detection & Advisor.

Novell Compliance Management Platform

Capacità concessa in licenza: l'acquisto di Novell Compliance Management Platform fornisce all'Utente una licenza d'uso limitata di Sentinel. Tale licenza fornisce il diritto a raccogliere ed elaborare gli eventi dei Dispositivi corrispondenti ai Moduli di integrazione di Novell Identity Manager per i quali si dispone di licenza (esclusi i Moduli di integrazione del mainframe e del midrange).

La licenza viene concessa per singolo Utente (vale a dire un oggetto directory unico) in base a quanto definito nell'EULA di NetIQ Identity Manager. Ad esempio, se l'Utente ha distribuito il Modulo di Integrazione per Blackboard, è autorizzato a raccogliere gli eventi dal Modulo di Integrazione stesso e da Blackboard direttamente solo allo scopo del Controllo Identità. Tuttavia, la licenza per Novell Compliance Management Platform è limitata e sarà considerata superata se: 1) viene utilizzata per analizzare l'attività di un numero elevato di account utente acquistati e/o 2) se l'installazione di Sentinel viene utilizzata per raccogliere ed elaborare eventi per fini diversi dal Controllo Identità e/o 3) per raccogliere eventi da qualsiasi Dispositivo non corrispondente ai Moduli di integrazione NetIQ Identity Manager concessi in licenza.

La licenza per Novell Compliance Management Platform è distinta e indipendente da EPS Enterprise e dai modelli di licenza per Istanza e Dispositivo. La licenza per il pacchetto di soluzioni per il Controllo Identità non sostituisce né riduce o modifica le autorizzazioni concesse in base a tali modelli di licenza.

AUTORIZZAZIONE DERIVANTE DALL'ACQUISTO DI VERSIONI DI SECURITY MANAGER PRECEDENTI ALLA VERSIONE 6.0

Concessione di licenza per Dispositivo: la licenza per l'installazione di Sentinel dell'Utente consente di raccogliere ed elaborare eventi di un gran numero di Dispositivi per tipo di Dispositivo secondo quanto specificato nel contratto di acquisto. L'utilizzo del software, hardware o qualsiasi altro dispositivo che riduce il numero di Dispositivi accedendo direttamente o utilizzando qualsiasi Software (ad esempio, software o hardware "multiplex" o "pooling") da parte dell'Utente non dovrebbe ridurre il numero di licenze richieste; il numero delle licenze richieste sarà pari al numero di diversi input per il software multiplex o pooling, hardware o dispositivo "front-end".

FINE DELL'APPENDICE SUI DIRITTI DI UTILIZZO DEL PRODOTTO

NetIQ è un marchio registrato di NetIQ Corporation in determinate giurisdizioni. Tutti i marchi di terze parti appartengono ai rispettivi proprietari.

NetIQ Corporation
1233 West Loop South
Houston, TX 77027

U.S.A.

(020113)